

Hypertriglyceridemia: manifestations and treatment

Knowing when and how, or even if, to treat elevated plasma triglycerides is a clinical challenge. Yuan and associates review the causes, manifestations and treatment of this common biochemical finding. The many conditions associated with secondary hypertriglyceridemia are also reviewed. See page 1113



Courtesy of Robert A. Hegeler and Jean Davignon.

Hypertriglycéridémie : manifestations et traitement

Savoir quand et comment traiter l'élévation des triglycérides plasmatiques, ou même s'il faut le faire, pose un défi clinique. Yuan et ses collaborateurs passent en revue les causes, les manifestations et le traitement de cet état biochimique courant. Ils passent aussi en revue les nombreux troubles associés à l'hypertriglycéridémie secondaire.

Voir page 1113

Migration of Canadian-educated physicians

Phillips and colleagues investigate the migration patterns of Canadian-educated physicians to and from the United States in this cross-sectional study. Their findings indicate that immigration of physicians to the United States may be slowing. The authors suggest policy options to further reduce this loss. See page 1083

La migration des médecins formés au Canada

Dans cette étude transversale, Phillips et ses collaborateurs étudient les tendances de la migration entre le Canada et les États-Unis des médecins formés au Canada. Leurs constatations indiquent que l'émigration des médecins vers les États-Unis est peut-être en ralentissement. Les auteurs proposent des politiques pour réduire encore davantage cette perte.

Voir page 1083

Conditions often not met for testing for publication bias

Asymmetry tests are commonly used in meta-analyses to detect publication bias, the tendency of research with "negative" results to not be published. When these tests are inappropriately applied, overall research findings can be interpreted erroneously. In an evaluation of 60 meta-analyses, Ioannidis and Trikalinos find that the statistical conditions for asymmetry tests are usually absent — yet, the tests are still performed and reported.

See page 1091

Le test du biais de publication : conditions non respectées

On utilise couramment des tests d'asymétrie dans les méta-analyses pour détecter le biais de publication, soit la tendance à ne pas publier les résultats de recherches « négatifs ». Lorsqu'on applique ces tests de la mauvaise façon, il est possible d'interpréter faussement des résultats globaux de recherche. Dans une évaluation de 60 méta-analyses, Ioannidis et Trikalinos constatent une lacune fréquente des conditions statistiques des tests d'asymétrie, alors qu'on a malgré tout procédé aux tests et rapporté leurs résultats.

Voir page 1091

Elevated serum lactate: a clue to ethylene glycol poisoning

Brindley and colleagues describe how discrepancies in point-of-care serum lactate readings can be used for the diagnosis and early treatment of ethylene glycol ingestion in uncooperative or comatose patients.

See page 1097

Élévation du lactate sérique : indication d'empoisonnement à l'éthylène glycol

Brindley et ses collaborateurs indiquent qu'on peut utiliser les écarts des lectures du lactate sérique au point de soin pour diagnostiquer et traiter rapidement une ingestion d'éthylène glycol chez des patients non coopératifs ou comateux.

Voir page 1097

New obesity guidelines

The prevalence of obesity and its related health consequences is increasing at an alarming rate. In 2004, a panel of experts from across Canada was convened to develop a comprehensive set of clinical practice guidelines to address not only the management but also the prevention of obesity in both adults and children. The final set of guidelines is presented in a supplement to this issue. In a synopsis of the guidelines in this issue, Lau reviews the development, objectives and key recommendations. In a related commentary, McDonald reviews the guidelines and identifies the need for large, long-term trials to address gaps in our knowledge.

See pages 1103 and 1109

Practice

Hypothyroidism and pregnancy: In this teaching case report, Bungard and Hurlburt describe the management of a pregnant 33-year-old woman with primary hypothyroidism. They also mention precautions that should be taken to avoid exacerbation of hypothyroidism during pregnancy (page 1077).

Effort-induced deep-vein thrombosis: Har-Noy and Meltzer uncover the cause of upper-extremity deep-vein thrombosis in an elderly man after vigorous exercise (page 1078).



Nouveau guide sur l'obésité

La prévalence de l'obésité et ses conséquences pour la santé grimpent à une vitesse alarmante. En 2004, on a convoqué un groupe d'experts de toutes les régions du Canada pour établir un ensemble complet de lignes directrices non seulement sur la prise en charge mais aussi sur la prévention de l'obésité, tant chez les adultes que chez les enfants. On présente la série finale de lignes directrices dans un supplément du présent numéro. Dans le résumé des lignes directrices qui paraît aussi dans ce numéro, Lau passe en revue leur élaboration, leurs objectifs et leurs recommandations clés. Dans un commentaire connexe, McDonald étudie les lignes directrices et signale le besoin d'études de grande envergure et de longue durée pour combler les lacunes de nos connaissances.

Voir pages 1103 et 1109

Dans la pratique

Hypothyroïdie et grossesse : dans ce rapport de cas d'enseignement, Bungard et Hurlburt décrivent la prise en charge d'une femme enceinte de 33 ans atteinte d'hypothyroïdie primaire. Ils mentionnent aussi les précautions à prendre pour éviter d'exacerber l'hypothyroïdie au cours de la grossesse (page 1077).

Thrombose veineuse profonde à l'effort : Har-Noy et Meltzer découvrent la cause d'une thrombose veineuse profonde du membre supérieur chez un homme âgé après un exercice vigoureux (page 1078).